Mueller ®

MLI 1222G_2.20

Contents: 1 Brace

Hg80® Ankle, Wrist and Elbow Braces - EN
APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

Soportes Hg80® para el tobillo, la muñeca y codo - ES
INSTRUCCIONES PARA SU COLOCACIÓN Y CUIDADO

Orthèses de cheville, de poignet et de coude Hg80® - FR
UTILISATION ET ENTRETIEN

Hg80® Sprunggelenk-, Handgelenk- und Ellbogenorthesen - DE
ANWEISUNG ZUM ANLEGEN UND ZUR PFLEGE

Hg80® enkel-, pols- en elleboogbraces - NL
INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN EN ONDERHOUD

Hg80® Στηρίγματα ποδοκνημικής, καρπού και αγκώνα - GR
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Tutori Hg80® per caviglia, polso e gomito - IT
ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE E LA CURA DEL PRODOTTO

Hg80® Skinner til ankel, håndled og albue - DK
INSTRUKTIONER I ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Protector para o tornozelo, pulso e cotovelo Hg80® - PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Ortezy Hg80® kostki, nadgarstka i łokcia - PL
STOSOWANIE I ZALECENIA DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z PRODUKTEM

Hg80® Fotleds-, handleds- och armbågsstöd - SE
ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Фиксаторы Hg80® голеностопные, локтевые и для запястий - RU
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Kotníkové, zápěstní a loketní výztuhy Hg80® - CZ
POKYNY PRO POUŽITÍ A OŠETŘOVÁNÍ

Hg80® 足踝护托、腕护托和肘护托 **- SC -** 简体中文
使用与保养说明

Hg80® 발목, 손목 및 팔꿈치 보호대 **- KO**
적용 및 주의사항

Hg80® 足踝護托、腕護托和肘護托 **- TC -** 繁體中文
使用及護理說明

Hg80®-nilkkatuet, -rannetuet ja -kyynärpäätuet - FI
KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET

Ortoze za skočni zglob, ručni zglob i lakat Hg80® - SR
UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ortoze za gležanj, ručni zglob i lakat Hg80® - HR
PRIMJENA I ODR ŽAVANJE

واقيات الكعب والرسغ والكوع Hg80®
تعليمات الاستخدام والرعاية

Hg80® Pendakap Pergelangan Kaki, Pergelangan Tangan dan Siku - MS
PANDUAN PEMAKAIAN & PENJAGAAN

ที่รัดข้อเท้า ข้อมือ และข้อศอก Hg80® - TH
คำแนะนำในการใช้และดูแลรักษา

Vòng Nẹp Đỡ Mắt Cá Chân, Cổ Tay và Khuỷu Tay Hg80® - VI
HƯỚNG DẪN CÁCH SỬ DỤNG VÀ BẢO DƯỠNG

Hg80® Ортези тип скоба за глезени, китки и лакти - BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ

Hg80® Pahkluu, randme ja küünarnuki toed - ET
KASUTUS JA HOOLDUSJUHENDID

Hg80® boka-, csukló- és könyökrögzítő - HU
ALKALMAZÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Hg80® spelkur á ökkla, úlnlið og olnboga - IS
LEIÐBEININGAR UM MEÐFERÐ OG NOTKUN

Hg80® ortozes potītēm, plaukstas locītavai un elkonim - LV
LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Hg80® kulkšnies, riešo ir alkūnės įtvarai - LT
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Hg80® ankel-, håndledd- og albuestøtter - NO
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Orteze pentru gleznă, mână, cot Hg80® - RO
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE

Ortézy na členok, zápästie a koleno Hg80® - SK
APP LICATION & CARE INSTRUCTIONS

Opornice za gleženj, zapestje in komolec Hg80® - SL
NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO

Hg80® Ayak bileği, Kol bileği ve Dirsek Askıları - TR
UYGULAMA VE BAKIM TALİMATLARI

Mueller®
Mfg. & Mktd. by:
MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530

©2020 Mueller Sports Medicine, Inc.

CE

EC REP **CEpartner4U, Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu**

Hg80® SOFT ANKLE BRACE W/ STRAPS 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ANKLE BRACE 47417
Hg80® HARD SHELL ANKLE 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® WRIST BRACE 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENNIS ELBOW BRACE 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Intended Use:
Ankle Braces- Provides advanced support and protection for weak, injured, or unstable ankles. Helps protect from injury or re-injury.
Wrist Brace- Provides support to weak or injured wrists; help reduce motion in wrist.
Elbow Brace- Provides targeted compression to the forearm to help reduce pain and discomfort.

How to Apply: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Unfasten straps and open brace.
2. Slide foot toe-first into back of brace.
3. Pull brace shells upward and align shells with sides of ankle.
4. Wrap Achilles strap around back of ankle and secure snugly.
5. Pull cross strap and wrap around back of ankle and secure.
6. Adjust as needed for a firm, comfortable fit.

How to Apply: (47417)
1. Open brace by detaching Adjust-to-Fit™ side panels then insert foot.
2. Reattach Adjust-to-Fit™ side panels.
3. Lace up for snug, comfortable fit.
4. Adjust as needed.

How to Apply: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Loosen strap.
2. Insert thumb through thumb hole.
3. Wrap strap around wrist.
4. Adjust as needed.

How to Apply: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Loosen strap.
2. Slide brace on, center gel pad on top of forearm.
3. Adjust as needed.

CAUTION: Constructed of a neoprene blend which may cause skin irritations. If rash develops or pain persists, discontinue use and consult a physician.

CARE: Hand wash in cold water with mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Rinse thoroughly and air dry.

Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

Hg80® WEICHE SPRUNGGELENKORTHESE MIT GURTEN 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® SPRUNGGELENKORTHESE 47417
Hg80® HARTSCHALEN-SPRUNGGELENKORTHESE 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® HANDGELENKORTHESE 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENNISELLBOGEN-ORTHESE 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Vorgesehener Verwendungszweck:
Sprunggelenkbandage - Bietet feste Stützung und Schutz für schwache, verletzte oder instabile Sprunggelenke. Schützt vor Verletzungen oder Wiederverletzungen.
Handgelenkbandage - Stützt geschwächte oder verletzte Handgelenke; schränkt Handgelenkbewegungen ein
Ellbogenbandage – bietet gezielte Kompression des Vorderarms, um Schmerzen und Unbehagen zu lindern.

Anlegen des Produkts: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Lösen Sie die Gurte und öffnen Sie die Orthese.
2. Schieben Sie den Fuß mit den Zehen zuerst von hinten in die Orthese hinein.
3. Ziehen Sie die Orthesenschalen nach oben und richten Sie die Schalen mit den Knöcheln aus.
4. Wickeln Sie den Achillesgurt hinten um das Sprunggelenk und fixieren Sie ihn so, dass er fest anliegt.
5. Ziehen Sie am Kreuzgurt, wickeln Sie ihn hinten um das Sprunggelenk und befestigen Sie ihn.
6. Korrigieren Sie die Orthese nach Bedarf so, dass sie bequem anliegt.

Anlegen des Produkts: (47417)
1. Öffnen Sie die Orthese, indem Sie die Adjust-to-fit™ Seitenwände abnehmen. Stellen Sie dann den Fuß in die Orthese.
2. Bringen Sie die Adjust-to-Fit™ Seitenwände wieder an.
3. Schnüren Sie die Orthese so, dass sie bequem sitzt.
4. Korrigieren Sie den Sitz nach Bedarf.

Anlegen des Produkts: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Lockern Sie den Gurt.
2. Stecken Sie den Daumen in die Daumenöffnung.
3. Wickeln Sie den Gurt um das Handgelenk.
4. Korrigieren Sie den Sitz nach Bedarf.

Anlegen des Produkts: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Lockern Sie den Gurt.
2. Schieben Sie die Orthese so über den Arm, dass das Gelpolster in der Mitte oben auf dem Ellbogen liegt.
3. Korrigieren Sie den Sitz nach Bedarf.

VORSICHT: Aus einer Neoprenmischung hergestellt, die Hautreizungen verursachen kann. Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Sollten es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Hg80® ZACHTE ENKELBRACE MET BANDEN 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ENKELBRACE 47417
Hg80® ENKELBRACE MET HARDE SHELL 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® POLSBRACE 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENNISELLEBOOGBRACE 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Beoogd gebruik:
Enkelbrace - Biedt geavanceerde ondersteuning en bescherming voor zwakke, geblesseerde of onstabiele enkels. Beschermt tegen letsel of recidief letsel.
Polsbrace - Biedt ondersteuning voor zwakke of geblesseerde polsen; helpt bij het beperken van beweging in de pols.
Elleboogbrace – biedt gerichte compressie voor de onderarm om pijn en ongemak te helpen verlichten.

Aanbrengen: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1.. Maak de banden los en open de brace.
2. Schuif de voet te beginnen met de tenen in de achterkant van de brace.
3. Trek de verstevigde zijkanten van de brace omhoog en breng de verstevigde zijkanten op een lijn met de zijkanten van de enkel.
4. Wikkel de achillesband om de achterkant van de enkel en zet hem stevig vast.
5. Trek aan de gekruiste band, wikkel deze om de achterkant van de enkel en zet hem vast.
6. Naar behoefte instellen voor een comfortabele pasvorm.

Aanbrengen: (47417)
1. Open de brace door de Adjust-to-Fit™ zijkanten te verwijderen en de voet er daarna in te steken.
2. Breng de Adjust-to-Fit™ zijpanelen weer aan.
3. Trek de veters aan voor een goede, comfortabele pasvorm.
4. Naar behoefte bijstellen.

Aanbrengen: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Maak de band los.
2. Steek de duim door de duimopening.
3. Wikkel de band om de pols.
4. Naar behoefte bijstellen.

Aanbrengen: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Maak de band los.
2. Trek de brace aan en zorg daarbij dat het gelkussen zich in het midden op de bovenarm bevindt.
3. Naar behoefte bijstellen.

LET OP: Vervaardigd van een neopreenblend die irritatie van de huid kan veroorzaken. Als huiduitslag optreedt of de pijn aanhoudt, het gebruik staken en een arts raadplegen.

ONDERHOUD: Met de hand wassen in koud water met niet-agressief wasmiddel. Geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken. Goed spoelen en aan de lucht laten drogen.

Kennisgeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

SOPORTE SUAVE PARA TOBILLO CON CORREAS Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
SOPORTE PARA TOBILLO Hg80® ADJUST-TO -FIT® 47417
SOPORTE PARA TOBILLO RÍGIDO Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
SOPORTE PARA MUÑECA Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
SOPORTE PARA CODO DE TENISTA Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Uso previsto:
Soporte para tobillo - Proporciona soporte y protección avanzados para tobillos débiles, lesionados o inestables. Ayuda a proteger contra lesiones o recaídas.

Soporte para muñeca - Proporciona soporte a las muñecas débiles o lesionadas; ayuda a reducir el movimiento de la muñeca
Soporte para codo: proporciona una compresión dirigida al antebrazo para ayudar a reducir el dolor y las molestias.

Modo de empleo: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Desabroche las correas y abra el soporte.
2. Meta todo el pie, punta primero en el soporte.
3. Tire de las partes rígidas hacia arriba y alinee con los costados del tobillo.
4. Coloque la correa del talón de Aquiles alrededor de la parte posterior del tobillo y apriete firmemente.
5. Tire de la correa transversal y enróllela firmemente alrededor de la parte posterior del tobillo.
6. Ajuste según sea necesario para que queden firmes y cómodas.

Modo de empleo: (47417)
1. Abra el soporte, desprendiendo los paneles laterales Adjust-to-fit™ e introduzca el pie.
2. Vuelva a colocar los paneles laterales Adjust-to-fit™
3. Apriete las agujetas firmemente hasta que queden cómodas.
4. Ajuste según sea necesario.

Modo de empleo: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Afloje la correa.
2. Introduzca el dedo pulgar a través del agujero para el pulgar.
3. Envuelva la correa alrededor de la muñeca.
4. Ajuste según sea necesario.

Modo de empleo: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Afloje la correa.
2. Póngase el soporte, centre el acojinado de gel en la parte superior del antebrazo.
3. Ajuste según sea necesario.

ADVERTENCIA: El producto está fabricado con una mezcla de neopreno que puede provocar irritaciones en la piel. Si llegara a presentarse alguna clase de erupción en la piel o si persiste el dolor, suspenda su uso y consulte a un médico.

CUIDADO: Lavar a mano en agua fría con un detergente suave. No usar blanqueador. Secar al aire. No planchar. No lavar en seco.

Aviso: En caso de que se presente algún incidente de salud grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante identificado en la etiqueta y a las autoridades de salud correspondientes de su país.

Hg80® BLØD ANKELSKINNE M/ STROPPER 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ANKELSKINNE 47417
Hg80® ANKELSKINNE MED HÅRD SKAL 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® HÅNDLEDSSKINNE 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENNISALBUESKINNE 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Tiltænkt brug:
Ankelskinne - Giver avanceret støtte og beskyttelse til svage, tilskadekomne eller ustabile ankler. Hjælper med at beskytte mod skade eller ny tilskadekomst.
Håndledsskinne - Giver støtte til svage eller tilskadekomne håndled; hjælper med at mindske bevægelse i håndled
Albueskinne – Giver målrettet kompression til underarmen for at hjælpe med at mindske smerte og ubehag.

Anvendelse: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Løsn stropper og åbn skinne.
2. Stik fod ind bag i skinne med tæerne først.
3. Træk skinneskaller opad og hold skallerne ud for siderne af anklen.
4. Vikl akillesstrop rundt bag om ankel og fastgør tætsluttende.
5. Træk krydsstop og vikl rundt bag om ankel og fastgør.
6. Juster efter behov for at få en fast og komfortabel pasform.

Anvendelse: (47417)
1. Åbn skinne ved at frigøre Adjust-to-fit™ sidepaneler og indfør derefter fod.
2. Fastgør Adjust-to-Fit™ sidepaneler igen.
3. Snør så skinnen sidder komfortabelt og tætsluttende.
4. Juster efter behov.

Anvendelse: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Løsn strop.
2. Indfør tommelfinger i tommelfingerhul.
3. Vikl strop rundt om håndled.
4. Juster efter behov.

Anvendelse: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Løsn strop.
2. Træk skinne på. Centrer gelepude ovenpå underarmen.
3. Juster efter behov.

FORSIGTIG: Visse produkter, som er konstrueret af en neoprenblanding, kan forårsage hudirritation. Stands brug og rådfør dig med en læge, hvis du får udslæt, eller det bliver ved med at gøre ondt.

VEDLIGEHOLDELSE: Håndvask i koldt vand med mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemiddel eller skyllemiddel. Skyl grundigt og lad lufttørre.

Bemærk: Skulle der opstå en alvorlig helbredsrelateret episode i forbindelse med brugen af denne enhed, bedes du underrette den producent, som er identificeret på etiketten, samt de relevante sundhedsmyndigheder i dit land.

TUTORE PER CAVIGLIA MORBIDO CON CINTURINI Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
TUTORE PER CAVIGLIA Hg80® ADJUST-TO-FIT® 47417
TUTORE PER CAVIGLIA CON COPPA RIGIDA Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
TUTORE PER POLSO 1Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
TUTORE PER GOMITO DEL TENNISTA Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Uso previsto:
Tutore per caviglia - Fornisce un supporto avanzato e protezione alla caviglia in caso di lesione, indebolimento o instabilità articolare. Aiuta a proteggere da lesioni nuove o recidive.
Tutore per polso - Fornisce supporto al polso in caso di indebolimento o lesione articolare; aiuta a ridurre il movimento dell'articolazione del polso
Tutore per gomito – Offre una compressione mirata sull'avambraccio per aiutare a ridurre il dolore e il disagio.

Come applicare: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Slacciare i cinturini ed aprire il tutore.
2. Infilare il piede dalle dita dal retro del tutore.
3. Tirare le coppe del tutore verso l'alto ed allinearle con i lati della caviglia.
4. Avvolgere il cinturino per tendine d'Achille intorno al retro della caviglia e fissare bene.
5. Tirare ed incrociare il cinturino, avvolgendolo intorno al retro della caviglia; fissare.
6. Regolare secondo necessità ed adattare comodamente.

Come applicare: (47417)
1. Aprire il tutore rimuovendo i pannelli laterali Adjust-to-fit™ ed inserire il piede.
2. Riattaccare i pannelli laterali Adjust-to-fit™
3. Chiudere i lacci perché il tutore calzi bene senza essere eccessivamente stretto.
4. Regolare quanto necessario.

Come applicare: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Allentare il cinturino.
2. Inserire il pollice nel foro corrispondente.
3. Avvolgere il cinturino intorno al polso.
4. Regolare quanto necessario.

Come applicare: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Allentare il cinturino.
2. Infilare il tutore, centrare il cuscinetto gel sulla parte superiore dell'avambraccio.
3. Regolare quanto necessario.

ATTENZIONE: È realizzato con una mescola di neoprene, che può causare irritazione all'epidermide. Se l'eruzione o il dolore persiste, interrompere l'uso e consultare un medico.

CURA DEL PRODOTTO: lavare a mano in acqua fredda con sapone neutro. Non usare candeggina né ammorbidente. Sciacquare bene e lasciare asciugare all'aria.

Avviso: in caso di incidente grave con ripercussioni sullo stato di salute, notificare il produttore identificato sull'etichetta e le competenti autorità sanitarie locali.

PROTECTOR PARA O TORNOZELO C/FAIXAS Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
PROTECTOR PARA O TORNOZELO ADJUST-TO-FIT® Hg80® 47417
Hg80® EXTERIOR RÍGIDO PARA O TORNOZELO 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
PROTECTOR PARA O PULSO Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
PROTECTOR PARA COTOVELO DE TENISTA Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Utilização Prevista:
Protetor para o tornozelo - Proporciona um suporte e proteção avançados para tornozelos debilitados, lesionados ou instáveis. Ajuda a proteger contra lesão ou reincidência de lesão.
Protetor para o pulso - Proporciona suporte a pulsos debilitados ou lesionados; ajuda a restringir o movimento no pulso
Manga de Cotovelo – Confere compressão localizada no antebraço, para redução da dor e desconforto.

Como utilizar: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Soltar as faixas e abrir o protector.
2. Deslizar o pé, introduzindo primeiro os dedos, a parte lateral dos trás do protector.
3. Puxar as abas do protector para cima e alinhá-las com os tornozelos.
4. Envolver a faixa do calcanhar Aquiles por trás do tornozelo e apertar de modo confortável.
5. Puxar a faixa cruzada e passá-la por trás do tornozelo e apertar.
6. Ajustar conforme necessário para que fique justa e confortável.

Como utilizar: (47417)
1. Abrir o protector soltando os paineis laterais Adjust-to-Fit™ e introduzir o pé.
2. Voltar a prender os paineis laterais Adjust-to-fit™
3. Apertar os atacadores para um ajuste confortável e justo.
4. Ajustar conforme necessário.

Como utilizar: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Afrouxar a faixa.
2. Introduzir o polegar através da abertura.
3. Envolver a faixa à volta do pulso.
4. Ajustar conforme necessário.

Como utilizar: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Afrouxar a faixa.
2. Deslizar o protector e centrar a almofada de gel sobre o antebraço.
3. Ajustar conforme necessário.

ATENÇÃO: Constituído por uma mistura de neopreno o que pode causar irritações cutâneas. Se surgir uma erupção cutânea ou se a dor persistir, interromper a utilização e consultar um médico.

CUIDADOS: Lavar à mão com água fria e detergente suave. Não usar lixívia ou amaciador de tecidos. Enxaguar exaustivamente e secar ao ar.

Aviso: No caso da ocorrência de qualquer incidente grave relacionado com a saúde devido ao uso do dispositivo, queira notificar o fabricante identificado no rótulo, bem como as autoridades competentes no âmbito da saúde do seu país.

Hg80® 柔性足踝護托 (帶系帶) 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® 可調式足踝護托 47417
Hg80® 硬殼足踝 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® 腕部護托 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® 網球肘部護托 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

目標用途：
踝護托 - 為脆弱的、受過傷的、或不穩定的腳踝提供高水準的支援和防護。幫助避免受傷或再次受傷。
腕部護托 - 為脆弱或受傷的手腕提供支撐；幫助減少手腕的運動
肘部護托 – 為前臂提供精準壓縮力，幫助減輕疼痛和不適。

如何使用：((49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. 鬆開綁帶，打開護托。
2. 首先將腳趾插入護托後側。
3. 把護托外殼向上拉，使外殼對準腳踝兩側。
4. 把跟腱綁帶繞在腳踝後側，固定牢靠。
5. 拉緊交叉綁帶，在腳踝後側繞好並固定。
6. 根據需要進行調整，以牢固舒適為準。

如何使用：(47417)
1. 拆掉Adjust-to-Fit™側板，打開護托，將腳伸進去。
2. 重新縛上Adjust-to-Fit™側板。
3. 系緊帶子，以舒適貼合為宜。
4. 根據需要進行調整。

如何使用：(79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. 鬆開綁帶。
2. 把拇指穿過護具的拇指孔。
3. 圍繞腕部纏裹綁帶。
4. 根據需要進行調整。

如何使用：(6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. 鬆開綁帶。
2. 戴上護托，使凝膠墊位於前臂頂部的中央。。
3. 根據需要進行調整。

注意：有些用氯丁橡膠混合物製成的產品可能會導致皮膚發炎。 如果皮膚炎症加劇或疼痛持久不消失，請停 止使用並向醫生諮詢。

護理： 在冷水中用溫和的洗滌劑手洗。 請勿使用漂白劑或織物柔化劑。 徹底漂洗並晾乾。

注意：如果在使用裝置時發生任何與健康相關的嚴重事件，請通知標籤上注明的製造商以及您所在國家有管轄權的衛生當局。

Hg80® MJUK FOTLEDSORTOS MED BAND 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® FOTLEDSORTOS ADJUST-TO-FIT® 47417
Hg80® FOTLEDSORTOS, HÅRT HÖLJE 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® HANDLEDSORTOS 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENNISARMSORTOS 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Avsedd användning:
Fotledsstöd - Ger avancerat stöd och skydd åt svaga, skadade eller ostabila fotleder. Skyddar mot skada och upprepade skador.
Handledsstöd - Ger stöd åt svaga eller skadade handleder, minskar handledens rörelser
Armbågsstöd –Ger riktad kompression åt underarmen för att minska smärta och obehag.

Gör så här: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Lossa remmarna och öppna ortosen.
2. Sätt i foten med tårna först baktill i ortosen.
3. Dra ortosens höljen uppåt och rikta in höljena med sidorna på fotleden.
4. Vira akillesremmen runt fotledens baksida och fäst ordentligt.
5. Dra över remmen och vira den runt fotledens baksida och fäst den.
6. Justera efter behov, så att ortosen sitter stadigt och bekvämt.

Gör så här: (47417)
1. Öppna ortosen genom att ta loss Adjust-to-fit™-sidpanelerna och för därefter in foten i ortosen.
2. Sätt åter fast Adjust-to-fit™-sidpanelerna.
3. Dra åt snörningen, så att ortosen sitter stadigt och bekvämt.
4. Justera efter behov.

Gör så här: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Lossa remmen.
2. För in tummen genom tumhålet.
3. Vira remmen runt handleden.
4. Justera efter behov.

Gör så här: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Lossa remmen.
2. Dra på ortosen, centrera gelkudden på underarmen.
3. Justera efter behov.

VAR FÖRSIKTIG: Stödet är tillverkat av en neoprenblandning som kan orsaka hudirritation. Upphör med användningen och sök läkare vid hudutslag eller bestående smärta.

UNDERHÅLL: Handtvätta i kallt vatten med ett milt rengöringsmedel. Använd inte blekmedel eller mjukgöringsmedel. Skölj noga och låt lufttorka.

Obs! Om en allvarlig hälsorelaterad skada skulle uppstå när du använder den här produkten ska du kontakta den tillverkare som identifieras på etiketten och den behöriga hälso-/sjukvårdsmyndighet i ditt land.

МЯГКИЙ ГОЛЕНОСТОПНЫЙ ФИКСАТОР Hg80® С РЕМЕШКАМИ 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ГОЛЕНОСТОПНЫЙ ФИКСАТОР Hg80® ADJUST-TO-FIT®, 47417
Жесткий голеностопный фиксатор Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ФИКСАТОР ЗАПЯСТЬЯ Hg80®, 79718, 79719, 99718, 99719
ТЕННИСНЫЙ ЛОКТЕВОЙ ФИКСАТОР Hg80®, 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Предназначение:
Фиксатор голеностопа. Обеспечивает улучшенную поддержку и защиту при ослабленности, травмах или неустойчивости лодыжек. Предохраняет от получения травм или повторных травм.
Фиксатор запястья. Обеспечивает поддержку ослабленного или травмированного запястья; способствует ограничению его подвижности.
Фиксатор локтя. Обеспечивает целенаправленное сдавливание предплечья с целью уменьшения боли и дискомфорта.

Порядок использования: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Разъедините лямки и раскройте фиксатор.
2. Вставьте ступню – пальцами вперед – в заднюю часть фиксатора.
3. Подтяните щитки фиксатора вверх и выровняйте их по сторонам лодыжки.
4. Охватите пяточной лямкой заднюю часть лодыжки и закрепите лямку, обеспечив удобство.
5. Подтяните поперечную лямку, охватите с ее помощью заднюю часть лодыжки и закрепите.
6. Подгоните при необходимости, обеспечив надежную и удобную фиксацию.

Порядок использования: (47417)
1. Раскройте фиксатор, удалив боковые пластины Adjust-to-Fit™, и вставьте в него ступню.
2. Установите боковые пластины на место.
3. Зашнуруйте фиксатор, обеспечив достаточное удобство.
4. Подгоните при необходимости.

Порядок использования: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Отпустите лямку.
2. Вставьте большой палец в отведенное отверстие.
3. Оберните лямкой запястье.
4. Подгоните при необходимости.

Порядок использования: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Отпустите лямку.
2. Наденьте фиксатор, расположив гелевую подложку по центру предплечья.
3. Подгоните при необходимости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Произбедено с использованием неопрена, который может вызывать раздражение кожи. При появлении сыпи или продолжительных болей – прекратите использование изделия и обратитесь к врачу.

УХОД: Ручная стирка в холодной воде с мягкодействующим моющим средством. Не использовать отбеливателей и смягчителей. Тщательно прополоскать; сушить на открытом воздухе.

Примечание: При возникновении каких-либо серьезных проблем со здоровьем, вызванных использованием данного изделия, просьба уведомить производителя, указанного на этикетке, а также компетентные органы здравоохранения в своей стране.

MĚKKÁ KOTNÍKOVÁ VÝZTUHA Hg80® S PÁSKY 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
KOTNÍKOVÁ VÝZTUHA Hg80® ADJUST-TO-FIT® 47417
Hg80® SKOŘÁPKOVÁ KOTNÍKOVÁ VÝZTUHA 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ZÁPĚSTNÍ VÝZTUHA Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
TENISOVÁ LOKETNÍ VÝZTUHA Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Určené použití:
Kotníková výztuha - Poskytuje zvýšenou podporu a ochranu pro slabé, zraněné nebo nestabilní kotníky. Pomáhá předcházet zraněním a opakovaným zraněním.
Výztuha zápěstí - Poskytuje podporu pro slabá nebo zraněná zápěstí a pomáhá omezit pohyb v zápěstí.
Loketní výztuha – Poskytuje cílenou kompresi předloktí a pomáhá zmírnit bolest a nepohodlí.

Způsob použití: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Povolte pásky a otevřete výztuhu.
2. Zasuňte nejprve špičky nohou do zadní části výztuhy.
3. Vytáhněte pouzdra výztuhy nahoru a vyrovnejte pouzdra se stranami kotníku.
4. Omotejte pásek pro Achilovu šlachu kolem zadní části kotníku a pevně zajistěte.
5. Vytáhněte příčný pásek, omotejte kolem zadní části kotníku a zajistěte.
6. Upravte podle potřeby tak, aby bylo dosaženo pevného a pohodlného usazení.

Způsob použití: (47417)
1. Otevřete výztuhu tak, že odpojíte boční panely Adjust-to-Fit™, a vsuňte nohu.
2. Připevněte zpět boční panely Adjust-to-Fit™.
3. Zašněrujte tak, aby bylo dosaženo pevného a pohodlného usazení.
4. Podle potřeby upravte.

Způsob použití: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Povolte pásek.
2. Prostrčte palec otvorem pro palec.
3. Omotejte pásek kolem zápěstí.
4. Podle potřeby upravte.

Způsob použití: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Povolte pásek.
2. Nasuňte si výztuhu a vycentrujte gelovou výstelku na horní část předloktí.
3. Podle potřeby upravte.

UPOZORNĚNÍ: Některé výrobky obsahují neoprénovou směs, která může způsobit podráždění kůže. Pokud se objeví vyrážka nebo bolest neustupuje, přestaňte výrobek používat a konzultujte lékaře.

PÉČE: Perte ručně ve studené vodě s jemným saponátem. Nepoužívejte bělidlo ani změkčovač tkanin. Důkladně vymáchejte a usušte na vzduchu.

Poznámka: Pokud se při použití prostředku objeví jakýkoliv závažný zdravotní incident, informujte prosím výrobce uvedeného na štítku a příslušné zdravotnické úřady ve vaší zemi.

ORTHÈSE DE CHEVILLE SOUPLE AVEC SANGLES Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ORTHÈSE DE CHEVILLE ADJUST-TO-FIT® Hg80® 47417
CHEVILLE Hg80® À COQUE 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ORTHÈSE DE POIGNET Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ORTHÈSE DE COUDE POUR ÉPICONDYLITE Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Utilisation :
Orthèse de cheville - Support et protection évolués pour les chevilles affaiblies, blessées ou instables. Protection contre la blessure ou la récurrence d'une blessure.
Orthèse de poignet - Support pour les poignets affaiblis ou blessés ; réduction du mouvement du poignet
Orthèse de coude - Fournit une contention ciblée de l'avant-bras pour réduire la douleur et l'inconfort

Mise en place : (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Détacher les sangles et ouvrir l'orthèse.
2. Enfiler le pied, les orteils en premier, par l'arrière de l'orthèse.
3. Tirer les coquilles vers le haut et les aligner sur les côtés de la cheville.
4. Enrouler la sangle du tendon d'Achille autour de l'arrière de la cheville et l'attacher en la serrant.
5. Tirer la sangle de serrage, l'enrouler autour de l'arrière de la cheville et l'attacher.
6. Ajuster selon le besoin pour obtenir un ajustement serré mais confortable.

Mise en place : (47417)
1. Ouvrir l'orthèse en détachant les panneaux latéraux Adjust-to-fit™ et introduire le pied.
2. Rattacher les panneaux latéraux Adjust-to-fit™.
3. Lacer pour un ajustement serré mais confortable.
4. Ajuster selon le besoin.

Mise en place : (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Desserrer la sangle.
2. Insérer le pouce dans le trou prévu à cet effet.
3. Enrouler la sangle autour du poignet.
4. Ajuster selon le besoin.

Mise en place : (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Desserrer la sangle.
2. Passer le bras dans l'orthèse et centrer le coussin à gel sur l'avant-bras.
3. Ajuster selon le besoin.

ATTENTION: Fabriqué dans un mélange à base de néoprène pouvant irriter la peau. En cas d'irritation ou de douleur persistante, cesser d'utiliser le produit et consulter un médecin.

ENTRETIEN : Laver à la main dans l'eau froide avec un détergent doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel ni de produit assouplissant. Bien rincer et laisser sécher à l'air.

Avis : En cas de tout incident grave lié à la santé lors de l'utilisation de ce dispositif, veuillez informer le fabricant identifié sur l'étiquette et les autorités sanitaires compétentes dans votre pays.

MIĘKKA ORTEZA KOSTKI Hg80® Z PASKAMI 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ORTEZA KOSTKI Hg80® ADJUST-TO-FIT® 47417
TWARDA ORTEZA KOSTKI Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ORTEZA NADGARSTKA Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ORTEZA ŁOKCIA TENISISTY Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Przeznaczenie:
Orteza kostki - Zapewnia lepsze unieruchomienie i zabezpieczenie osłabionych, kontuzjowanych lub niestabilnych stawów skokowych. Pomaga w zabezpieczeniu przed kontuzją lub powtórną kontuzją.
Orteza nadgarstka - Zapewnia stabilizację dla osłabionych lub kontuzjowanych nadgarstków, pomaga w zmniejszeniu ruchu w nadgarstku
Orteza łokcia - Zapewnia ukierunkowany ucisk na przedramię w celu zmniejszenia bólu i uczucia dyskomfortu.

Sposób zakładania: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Poluźnić paski i otworzyć ortezę.
2. Wsunąć stopę palcami do przodu do tylnej części ortezy.
3. Pociągnąć osłony w górę i ułożyć je po obu stronach kostki.
4. Owinąć pasek Achillesa wokół tylnej części stawu skokowego i dokładnie zamocować.
5. Pociągnąć pasek krzyżujący, owinąć wokół tylnej części stawu skokowego i zamocować.
6. Dopasować według potrzeby, aby mocno i wygodnie przylegały.

Sposób zakładania: (47417)
1. Otworzyć ortezę poprzez zdjęcie bocznych paneli Adjust-to-Fit™, a następnie włożyć stopę.
2. Założyć z powrotem boczne panele Adjust-to-Fit™.
3. Zasznurować do uzyskania ciasnego i wygodnego dopasowania.
4. Wyregulować jeśli trzeba.

Sposób zakładania: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Poluzować pasek.
2. Włożyć kciuk do otworu na kciuk.
3. Owinąć pasek wokół nadgarstka.
4. Wyregulować jeśli trzeba.

Sposób zakładania: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Poluzować pasek.
2. Wsunąć ortezę, ułożyć podkładkę żelową pośrodku górnej części przedramienia.
3. Wyregulować jeśli trzeba.

PRZESTROGA: Niektóre produkty wykonane z neoprenu, mogą powodować podrażnienie skóry. Należy przerwać używanie i skontaktować się z lekarzem, jeśli pojawi się wysypka lub przewlekły ból.

CZYSZCZENIE: Prać ręcznie w zimnej wodzie z dodatkiem delikatnego środka piorącego. Nie stosować wybielaczy ani środków zmiękczających do tkanin. Dokładnie wypłukać i suszyć na powietrzu.

Uwaga: W przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych związanych z używaniem tego urządzenia, proszę powiadomić o tym producenta podanego na etykiecie produktu oraz odpowiedni urząd służby zdrowia w swoim kraju.

Hg80® ΜΑΛΑΚΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ ΜΕ ΙΜΑΝΤΕΣ 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΔΟΚΝΗΜΙΚΗΣ 47417
Hg80® ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ ΣΚΛΗΡΟΥ ΚΕΛΥΦΟΥΣ 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΡΠΟΥ 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® ΣΤΗΡΙΓΜΑ TENNIS ELBOW 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Προβλεπόμενη χρήση:
Νάρθηκας ποδοκνημικής - Παρέχει προηγμένη στήριξη και προστασία σε αδύναμες, τραυματισμένες ή ασταθείς ποδοκνημικές αρθρώσεις. Ενισχύει την προστασία από τραυματισμό ή επανατραυματισμό.
Νάρθηκας καρπού - Παρέχει στήριξη σε αδύναμους ή τραυματισμένους καρπούς, βοηθάει στη μείωση της κίνησης του καρπού
Στήριγμα αγκώνα – Παρέχει στοχευμένη συμπίεση στον αντιβραχίονα για τη μείωση του πόνου και της δυσφορίας.

Πώς γίνεται η εφαρμογή: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Ξεσφίξτε τους ιμάντες και ανοίξτε το στήριγμα.
2. Περάστε το πόδι με τα δάχτυλα μπροστά στο οπίσθιο τμήμα του στηρίγματος.
3. Τραβήξτε τα κελύφη του στηρίγματος προς τα πάνω και ευθυγραμμίστε τα κελύφη με τις πλευρές της ποδοκνημικής άρθρωσης.
4. Τυλίξτε τον Αχίλλειο ιμάντα γύρω από την οπίσθια πλευρά της ποδοκνημικής και σφίξτε καλά.
5. Τραβήξτε τον σταυρωτό ιμάντα, τυλίξτε γύρω από την οπίσθια πλευρά της ποδοκνημικής και σφίξτε καλά.
6. Ρυθμίστε όσο χρειάζεται για σταθερή, άνετη εφαρμογή.

Πώς γίνεται η εφαρμογή: (47417)
1. Ανοίξτε το στήριγμα απομακρύνοντας τα πλευρικά φύλλα Adjust-to-fit™ και τοποθετήστε το πόδι.
2. Επανατοποθετήστε τα πλευρικά φύλλα Adjust-to-fit™.
3. Σφίξτε τα κορδόνια μέχρι να επιτύχετε καλή και άνετη εφαρμογή.
4. Ρυθμίστε όσο χρειάζεται.

Πώς γίνεται η εφαρμογή: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Χαλαρώστε τον ιμάντα.
2. Περάστε τον αντίχειρά σας από την αντίστοιχη οπή.
3. Τυλίξτε τον ιμάντα γύρω από τον καρπό.
4. Ρυθμίστε όσο χρειάζεται.

Πώς γίνεται η εφαρμογή: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Χαλαρώστε τον ιμάντα.
2. Περάστε το στήριγμα και κεντράρετε το επίθεμα γέλης στο πάνω μέρος του πήχυ του χεριού.
3. Ρυθμίστε όσο χρειάζεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα προϊόντα που έχουν κατασκευαστεί από μείγμα νεοπρενίου μπορεί να προκαλέσουν δερματικό ερεθισμό. Αν αναπτυχθεί εξάνθημα ή ο πόνος επιμένει διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύσιμο στο χέρι σε κρύο νερό με ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή μαλακτικό. Ξεπλύντε καλά και στεγνώστε στον αέρα.

Προειδοποίηση: Εάν προκύψουν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με την υγεία κατά τη χρήση της συσκευής, ειδοποιήστε τον κατασκευαστή που αναφέρεται στην ετικέτα και τις αρμόδιες αρχές υγείας της χώρας σας.

Hg80® 柔性足踝护托（带系带）99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® 可调式足踝护托 47417
Hg80® 硬壳足踝 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® 腕部护托 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® 网球肘部护托 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

目标用途：
足踝护托 - 为脆弱、受伤、或不稳定的脚踝提供高水平的支撑和防护。帮助避免受伤或再次受伤。
腕部护托 - 为脆弱或受伤的手腕提供支撑；帮助减少手腕的运动
肘部护托 - 为前臂提供目标压力，帮助减轻疼痛和不适。

如何使用：(49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. 松开系带，打开护托。
2. 首先将脚趾插入护托后侧。
3. 将护托套向上拉，使护托套与脚踝两侧对齐。
4. 将跟腱系带绕在脚踝后侧，贴身系牢。
5. 拉动十字系带，在脚踝后侧绕好并系牢。
6. 根据需要进行调整以牢固而舒适的戴好护具。

如何使用：(47417)
1. 拆掉Adjust-to-Fit™侧板，打开护托，将脚伸进去。
2. 重新缚上Adjust-to-Fit™侧板。
3. 系紧以舒适贴合的戴好护具。
4. 根据需要进行调整。

如何使用：(79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. 松开系带。
2. 将拇指插入护具的拇指孔。
3. 绕好腕部周围的系带。
4. 根据需要进行调整。

如何使用：(6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. 松开系带。
2. 戴上护托，使凝胶垫位于前臂顶部的中央。
3. 根据需要进行调整。

注意：有些用氯丁橡胶混合物制成的产品可能会导致皮肤发炎。 若出现皮疹或持续疼痛，请停止使用并向医师咨询。

护理： 在添加了柔性清洁剂的冷水里手洗。 请勿使用漂白剂或织物柔化剂。 彻底漂洗并晾干。

注意：如果在使用设备时发生任何与健康相关的严重事件，请通知标签上注明的制造商以及您所在国家有管辖权的卫生当局。

Hg80® 끈달린 부드러운 발목 버팀대 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® 발목 보호대 47417
Hg80® 하드 쉘 발목 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® 손목 보호대 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® 테니스용 팔꿈치 보호대 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

용도:
발목 보호대 - 약하거나 부상을 당했거나 불안정한 발목을 향상된 방법으로 지지하고 보호해 줍니다. 부상 또는 재부상을 방지하는 데 도움을 줍니다.
손목 보호대 - 약하거나 부상을 당한 손목을 지지해 주며 손목의 움직임을 줄이는 데 도움을 줍니다.
팔꿈치 보호대 - 아래팔만 압박하여 통증과 불편함을 줄여 줍니다

사용법: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. 끈을 풀고 보호대를 여십시오.
2. 발가락부터 보호대 뒤쪽으로 밀어 넣으십시오.
3. 보호대 겉면을 위로 잡아 당긴 다음, 발목 양면에 맞춰 렬하십시오.
4. 아킬레스 끈을 발목 뒤쪽 주위로 감싸면서 꼭 맞게 잡아 매십시오.
5. 교차형 끈을 잡아 당기고 발목 뒤쪽 주위로 감싸면서 잡아 매십시오.
6. 불편하지 않게 필요에 맞춰 조정하십시오.

사용법: (47417)
1. Adjust-to-Fit™ 측면 패널을 떼어낸 다음 보호대를 열고 발을 삽입하십시오.
2. Adjust-to-Fit™ 측면 패널을 다시 부착하십시오.
3. 불편하지 않게 꼭 맞는 착용감이 들도록 끈을 매십시오.
4. 필요 시 조정하십시오.

사용법: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. 끈을 느슨하게 하십시오.
2. 엄지 손가락을 엄지 손가락 넣는 구멍에 삽입하십시오.
3. 손목 주위로 끈을 감싸십시오.
4. 필요 시 조정하십시오.

사용법: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. 끈을 느슨하게 하십시오.
2. 보호대를 위로 밀어 넣은 다음, 젤 패드를 팔뚝 위의 한가운데에 놓으십시오.
3. 필요 시 조정하십시오.

주의: 네오프렌이 섞인 일부 제품은 피부 자극을 유발할 수 있습니다. 발진이 생기거나 통증이 계속되는 경우, 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오.

관리: 찬 물에 순한 세제를 풀어 손으로 세탁하십시오. 표백제나 섬유 유연제를 사용하지 마십시오. 완전히 헹군 후에 자연 건조하십시오.

알림: 본 장비의 사용으로 심각한 건강 관련 사고가 일어난 경우, 라벨에 있는 제조업체와 현지 국가의 보건 당국에 알려주십시오.

PEHMEÄ Hg80®-NILKKATUKI, NAUHALLINEN 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80®- ADJUST-TO-FIT® SÄÄDETTÄVÄ NILKKATUKI 47417
Hg80® KOVA NILKKA 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80®-RANNETUKI 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80®-TENNISKYYNÄRPÄÄTUKI 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Käyttötarkoitus:
Nilkkatuki - Antaa pitkälle kehitettyä tukea ja suojaa heikoille, vammautuneille tai epävakaille nilkoille. Auttaa suojaamaan loukkaantumiselta tai uudelleenloukkaantumiselta.
Rannetuki - Tukee heikkoja tai loukkaantuneita ranteita; auttaa rajoittamaan ranteen liikettä
Kyynärpäätuki – Tarjoaa kohdennetun kompression kyynärvarrelle ja auttaa siten lievittämään kipua ja epämukavuutta.

Käyttöohje: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Avaa hihnat ja tuki.
2. Työnnä jalkaterä varpaat edellä tuen sisälle.
3. Vedä sivutukia ylöspäin ja aseta ne nilkan sivuille.
4. Vedä akilleshihna takakautta nilkan ympäri ja kiinnitä tiukasti.
5. Vedä poikittaishihna takakautta nilkan ympäri ja kiinnitä.
6. Säädä tarvittaessa, kunnes tuki tuntuu tukevalta ja mukavalta.

Käyttöohje: (47417)
1. Avaa tuki irrottamalla Adjust-to-Fit™-reunat toisistaan ja työnnä jalka sisään.
2. Kiinnitä Adjust-to-Fit™-reunat uudelleen.
3. Kiristä nauhoja, kunnes tuki tuntuu tukevalta ja mukavalta.
4. Säädä tarpeen mukaan.

Käyttöohje: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Löysää hihna.
2. Työnnä peukalo peukaloreikään.
3. Kiedo hihna ranteen ympärille.
4. Säädä tarpeen mukaan.

Käyttöohje: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Löysää hihna.
2. Vedä tuki paikalleen siten, että geelipehmuste on keskellä kyynärvarren päällä.
3. Säädä tarpeen mukaan.

HUOMIO: Tuote on valmistettu neopreeniseoksesta, joka saattaa aiheuttaa ihoärsytystä. Jos ilmenee ihottumaa tai kipu jatkuu, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

HOITO-OHJEET: Käsinpesu miedolla pesuaineella kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta. Huuhtele huolellisesti ja anna kuivua huoneilmassa.

Huomio: Jos käytön yhteydessä ilmenee jokin vakava terveydentilaan liittyvä ongelma, ilmoita siitä pakkauksessa nimetylle valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle terveysviranomaiselle.

Hg80® MEKA ORTOZA ZA SKOČNI ZGLOB SA TRAKAMA 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ORTOZA ZA SKOČNI ZGLOB S PATENTOM ADJUST-TO-FIT® Hg80® 47417
KRUTA ORTOZA ZA SKOČNI ZGLOB Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ORTOZA ZA RUČNI ZGLOB Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ORTOZA ZA TENISKI LAKAT Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Namena:
Ortoza za skočni zglob - Pruža odličnu podršku i štiti slabe, povređene ili nestabilne skočne zglobove. Štiti od povreda ili ponovnih povreda.
Ortoza za ručni zglob - Pruža podršku za slabe ili povređene ručne zglobove; pomaže u smanjenju pokreta ručnog zgloba
Ortoza za lakat- Pruža ciljanu kompresiju podlaktice kako bi se smanjio bol i nelagodnost.

Način primene: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Odvežite kaiševe i otvorite ortozu.
2. Gurnite nogu u ortozu sa stražnje strane, tako da prvo uđu nožni prsti.
3. Povucite omotače ortoze prema gore i poravnajte omotače sa bočnim stranama skočnog zgloba.
4. Obmotajte Ahilov kaiš oko stražnje strane skočnog zgloba i pričvrstite ga da dobro prianja.
5. Povucite poprečni kaiš i omotajte ga oko stražnje strane skočnog zgloba i onda ga učvrstite.
6. Podesite po potrebi za čvrsto, udobno prianjanje.

Način primene: (47417)
1. Otvorite ortozu tako što ćete skinuti Adjust-to-Fit™ bočne panele i zatim uvucite nogu.
2. Ponovo stavite Adjust-to-Fit™ bočne panele.
3. Zavežite tako da ortoza dobro i ugodno prianja.
4. Prilagodite po potrebi.

Način primene: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Olabavite kaiš.
2. Gurnite palac kroz otvor za palac.
3. Obmotajte kaiš oko ručnog zgloba.
4. Podesite po potrebi.

Način primene: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Olabavite kaiš.
2. Navucite ortozu i postavite gel jastučić na vrh podlaktice.
3. Podesite po potrebi.

OPREZ: Izrađeno od neoprenske mešavine koja može izazvati iritaciju kože. Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i potražite savet lekara.

ODRŽAVANJE: Perite ručno u hladnoj vodi sa blagim deterdžentom. Ne koristite izbeljivač ili omekšivač. Dobro isperite i osušite na vazduhu.

Obaveštenje: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, o tome obavestite proizvođača navedenog na etiketi i nadležne zdravstvene organe u vašoj zemlji.

Hg80® MEKA ORTOZA ZA GLEŽANJ S REMENIMA 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ORTOZA ZA GLEŽANJ ADJUST-TO-FIT® Hg80® 47417
KRUTA ORTOZA ZA GLEŽANJ Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ORTOZA ZA RUČNI ZGLOB Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ORTOZA ZA TENISKI LAKAT Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Namjena:
Ortoza za gležanj - Stabilizira i štiti slabe, ozlijeđene ili nestabilne gležnjeve. Štiti od ozljeda ili ponovnih ozljeda.
Ortoza za ručni zglob - Pruža potporu za slabe ili ozlijeđene ručne zglobove; pomaže u ograničavanju pokreta ručnog zgloba
Ortoza za lakat – Pruža ciljanu kompresiju podlaktice kako bi se smanjila bol i nelagoda.

Način primjene: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Otpustite remene i otvorite ortozu.
2. Gurnite nogu odostraga u ortozu, prvo s nožnim prstima.
3. Povucite ljuske ortoze prema gore i poravnajte ljuske s bočnim stranama gležnja.
4. Omotajte Ahilov remen straga oko gležnja i pričvrstite ga da dobro prianja.
5. Povucite poprečni remen i omotajte ga straga oko gležnja te ga učvrstite.
6. Prilagodite po potrebi za čvrsto, udobno prianjanje.

Način primjene: (47417)
1. Otvorite ortozu tako da skinete bočne stijenke Adjust-to-Fit™ i zatim uvucite nogu.
2. Ponovno postavite bočne stijenke Adjust-to-Fit™.
3. Zavežite tako da ortoza dobro i ugodno prianja.
4. Prilagodite po potrebi.

Način primjene: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Otpustite remen.
2. Gurnite palac kroz otvor za palac.
3. Omotajte remen oko ručnog zgloba.
4. Prilagodite po potrebi.

Način primjene: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Otpustite remen.
2. Navucite ortozu i postavite jastučić s gelom na vrh podlaktice.
3. Prilagodite po potrebi.

OPREZ: Iizrađeno od mješavine neoprena koja može izazvati nadraženost kože. Ako se pojavi osip ili bol ne prestaje, prekinite upotrebu i posavjetujte se s liječnikom.

NJEGA: Perite ručno u hladnoj vodi s blagim deterdžentom. Ne rabite izbjeljivač ili omekšivač. Isperite temeljito i osušite na zraku.

Obavijest: Ako se tijekom upotrebe ovog proizvoda dogodi bilo kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na naljepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

دعامة الكاحل ®Hg80 اللينة المزوّدة بأشرطة – 99710، 99711، 99712، 99713، 99714، 99715، 49710، 49711، 49712، 49713، 49714، 49715
دعامة الكاحل ®Hg80 ADJUST-TO-FIT® - 47417
كاحل ®Hg80 ذو الهيكل الصلب – 49011، 49012، 49013، 49014، 49021، 49022، 49023، 49024
دعامة الرسغ ®Hg80 - 79718، 79719، 99718، 99719
دعامة المرفق ®Hg80 للاعبي التنس - 6733ML، 79018، 79019، 99018، 99019

الاستخدام المقصود:
دعامة الكاحل - توفير المزيد من الدعم والحماية للكواحل الضعيفة أو المصابة أو غير المستقرة، والمساعدة في الحماية من الإصابة أو تكرارها.
دعامة الرسغ - توفير الدعم للأرساغ الضعيفة أو المصابة؛ والمساعدة في تقليل حركة الرسغ
دعامة المرفق - توفير ضغط مستهدف للساعد للمساعدة في تقليل الألم وعدم الراحة.

كيفية الاستخدام: (49011، 49012، 49013، 49014، 49021، 49022، 49023، 49024، 99710، 99711، 99712، 99713، 99714، 99715، 49710، 49711، 49712، 49713، 49714، 49715)
١. فكّ الأشرطة وافتح الدعامة.
٢. أدخل إصبع القدم أولاً في الجزء الخلفي من الدعامة.
٣. اسحب هيكل الدعامة لأعلى وقم بمحاذاتها مع جانبيّ الكاحل.
٤. قم بلفّ شريط عقب القدم حول الجانب الخلفي من الكاحل وقم بالتأمين بإحكام.
٥. اسحب الشريط المستعرض ولفه حول الجزء الخلفي من الكاحل وقم بالتأمين.
٦. اضبط حسب الحاجة للحصول على تثبيت محكمٍ ومريح.

كيفية الاستخدام: (47417)
١. افتح الدعامة بواسطة فصل ألواح Adjust-to-Fit ™ الجانبية ثم أدخل القدم.
٢. أعد تركيب ألواح Adjust-to-Fit ™ الجانبية.
٣. اربط لأعلى للحصول على تثبيت مريح.
٤. اضبط حسب الحاجة.

كيفية الاستخدام: (79718، 79719، 94618، 94619، 99718، 99719)
١. قم بإرخاء الشريط.
٢. أدخل الإبهام من خلال فتحة الإبهام.
٣. قم بلفّ الشريط حول الرسغ.
٤. اضبط حسب الحاجة.

كيفية الاستخدام: (6733ML، 79018، 79019، 99018، 99019)
١. قم بإرخاء الشريط.
٢. حرِّك الدعامة للداخل وقم بتوسيط ضمادة الجِل أعلى الساعد.
٣. اضبط حسب الحاجة.

تنبيه: تتكون بعض المنتجات من خليط النيوبرين الذي قد يسبب تهيج الجلد. وفي حال حدوث طفح جلدي أو استمرار الألم، توقف عن استخدام المنتج واستشر الطبيب.

العناية: اغسل المنتج يدويًا بماء بارد مع مادة مطهرة مخففة، ويُمنع استخدام مواد التبييض أو منعمات الأنسجة. احرص على الشطف الدقيق والتجفيف في الهواء.

ملاحظة: في حال وقوع أيّ حالات صحيّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يُرجى إبلاغ الشركة المُصنّعة المُوضّحة على الملصق والجهات الصحيّة المختصة في بلدك.

Hg80® PENDAKAP PERGELANGAN KAKI DGN PENGEBAT 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® PENDAKAP PERGELANGAN KAKI 47417
Hg80® PERGELANGAN KAKI TEMPURUNG KERAS 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® PENDAKAP PERGELANGAN TANGAN 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® PENDAKAP SIKU TENIS 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Tujuan Kegunaan:
Pendakap Buku Lali - Membantu memberikan sokongan lebih dan perlindungan kepada buku lali yang lemah, cedera atau tidak stabil. Membantu melindungi daripada kecederaan atau kecederaan semula.
Pendakap Sendi Tangan - Memberi sokongan kepada sendi tangan yang lemah atau cedera; membantu mengurangkan pergerakan sendi tangan
Pendakap Siku – Memberikan pemampatan khusus kepada lengan bawah untuk membantu mengurangkan sakit dan ketidakselesaan.

Cara Memakai: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Lepaskan pengebat dan buka pendakap.
2. Masukkan kaki, jari dahulu, ke belakang pendakap.
3. Tarik tempurung pendakap ke atas dan laraskan dengan sisi buku lali.
4. Balut pengebat Achilles keliling bahagian belakang pergelangan kaki dan ketapkan dengan kemas.
5. Tarik pengebat silang dan balut keliling bahagian belakang pergelangan kaki dan ketapkan.
6. Laraskan sehingga muat dengan erat dan selesa.

Cara Memakai: (47417)
1. Buka pendakap dengan menanggalkan panel sisi Adjust-to-Fit™ dan masukkan kaki.
2. Pasang semula panel sisi Adjust-to-Fit™.
3. Ketapkan agar muat dengan erat dan selesa.
4. Laras mengikut keperluan.

Cara Memakai: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Longgarkan pengebat.
2. Masukkan ibu jari dalam lubang ibu jari.
3. Balut pengebat keliling pergelangan tangan.
4. Laras mengikut keperluan.

Cara Memakai: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Longgarkan pengebat.
2. Sarungkan pendakap, pad gel pada tengah atas lengan.
3. Laras mengikut keperluan.

AMARAN: Dibuat daripada campuran neoprena yang boleh menyebabkan kerengsaan kulit. Jika ruam berlaku atau sakit berterusan, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor.

PENJAGAAN: Cuci tangan dalam air sejuk dengan detergen lembut. Jangan gunakan peluntur atau pelembut fabrik. Bilas sebersih-bersihnya dan kering udara.

Perhatian: Sekiranya berlaku sebarang kejadian serius berkaitan dengan penggunaan alat ini, sila maklumkan pengeluar yang tertera pada label dan pihak kesihatan yang kompeten di negara anda

Hg80® ที่รัดข้อเท้าชนิดอ่อนแบบมีสายรัด 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ที่รัดข้อเท้า Hg80® ADJUST-TO-FIT® 47417
ที่รัดข้อเท้า Hg80® ชนิดปลอกแข็ง 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ที่รัดข้อมือ Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ที่รัดข้อศอกด้านนอก Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

ข้อบ่งใช้:
สนับข้อเท้า - ช่วยพยุงและป้องกันข้อเท้าที่อ่อนแอ บาดเจ็บ หรือไม่มั่นคง ช่วยป้องกันการบาดเจ็บหรือการบาดเจ็บซ้ำ
สนับข้อมือ - ช่วยพยุงข้อมือที่อ่อนแอหรือบาดเจ็บ ช่วยให้ข้อมือไม่เคลื่อนไหวมากนัก
ที่รัดข้อศอก – ช่วยรัดปลายแขนส่วนที่เจ็บเพื่อลดอาการปวดและไม่สบาย

วิธีการใช้: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. ปลดสายคาดและแผ่ที่รัดข้อเท้าออกมา
2. สอดนิ้วเท้าเข้าไปที่ส่วนหลังของที่รัด
3. ดึงส่วนนอกของที่รัดขึ้น และปรับส่วนนอกให้ตรงกับด้านข้างของข้อเท้า
4. พันสายรัดเอ็นร้อยหวายรอบด้านหลังข้อเท้าและติดให้แน่น
5. ดึงสายคาดและพันรอบด้านหลังของข้อเท้าและติดให้แน่น
6. ปรับให้กระชับและสบายตามต้องการ

วิธีการใช้: (47417)
1. แผ่ที่รัดออกมาโดยดึงแผงด้านข้าง Adjust-to-Fit™ ออกจากกัน จากนั้นสอดเท้าเข้าไป
2. ติดแผงด้านข้าง Adjust-to-Fit™ กลับเข้าไป
3. ผูกเชือกให้กระชับและสบาย
4. ปรับความแน่นตามความต้องการ

วิธีการใช้: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. คลายสายรัดออกให้หลวม
2. สอดนิ้วโป้งเข้าไปในช่องสำหรับใส่นิ้วโป้ง
3. พันสายรัดรอบข้อมือ
4. ปรับความแน่นตามความต้องการ

วิธีการใช้: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. คลายสายรัดออกให้หลวม
2. สวมที่รัดโดยให้แผ่นเจลอยู่ด้านบนของแขนท่อนปลาย
3. ปรับความแน่นตามความต้องการ

ข้อควรระวัง: ผลิตภัณฑ์บางอย่างที่ทำจากส่วนผสมของยางนีโอพรีนอาจทำความระคายเคืองแก่ผิวหนังได้ หากเกิดผื่นขึ้นหรืออาการเจ็บไม่หายไป ขอให้เลิกใช้ และไปหาแพทย์

การดูแลรักษา: ซักมือด้วยน้ำเย็นและน้ำยาซักผ้าชนิดอ่อน อย่าใช้น้ำยาฟอกผ้าขาวหรือน้ำยาปรับผ้านุ่ม ล้างน้ำให้สะอาด และผึ่งให้แห้ง

คำเตือน: หากเกิดเหตุรุนแรงเกี่ยวกับสุขภาพขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โปรดแจ้งให้ผู้ผลิตทราบตามข้อมูลการติดต่อที่ระบุอยู่บนฉลากนี้ และแจ้งแก่หน่วยงานด้านสาธารณสุขในประเทศของคุณ

VÒNG NẸP MẮT CÁ CHÂN MỀM CÓ DÂY BUỘC Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
VÒNG NẸP MẮT CÁ CHÂN CÓ THỂ ĐIỀU CHỈNH® Hg80® 47417
Hg80® MẮT CÁ CHÂN KHUNG CỨNG 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
VÒNG NẸP CỔ TAY Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
VÒNG NẸP KHUỶU TAY CHO NGƯỜI CHƠI TENNIS Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Mục đích sử dụng:
Vòng Đỡ Mắt Cá Chân - Đỡ và bảo vệ nâng cao mắt cá chân yếu, bị tổn thương hoặc không ổn định. Giúp bảo vệ khỏi bị tổn thương hoặc bị tổn thương lại.
Vòng Đỡ Cổ Tay - Đỡ cổ tay yếu hoặc bị tổn thương; giúp giảm cử động của cổ tay
Nẹp Đỡ Khuỷu Tay – Tạo lực nén mục tiêu lên cẳng tay để giúp giảm đau và khó chịu.

Cách sử dụng: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Tháo dây buộc và mở vòng nẹp.
2. Luồn bàn chân (ngón chân vào trước) vào trong phần phía sau của vòng nẹp.
3. Kéo miếng nẹp lên lên và chỉnh sao cho khớp với hai bên mắt cá chân.
4. Quấn dây buộc gót quanh phần phía sau của mắt cá chân và buộc chặt lại.
5. Kéo dây buộc chéo lên và quấn quanh phần phía sau mắt cá chân và buộc chặt lại.
6. Nếu cần có thể điều chỉnh cho vừa và thoải mái.

Cách sử dụng: (47417)
1. Mở vòng nẹp bằng cách tháo các tấm đệm hai bên Adjust-to-Fit™ ra, sau đó đưa bàn chân vào.
2. Gắn lại tấm đệm Adjust-to-Fit™.
3. Chỉnh dây buộc sao cho vừa khít và thoải mái.
4. Chỉnh lại nếu cần.

Cách sử dụng: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Nới lỏng dây.
2. Luồn ngón tay cái vào qua lỗ dành cho ngón tay cái.
3. Quấn dây quanh cổ tay.
4. Chỉnh lại nếu cần.

Cách sử dụng: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Nới lỏng dây.
2. Kéo vòng nẹp vào, chỉnh sao cho miếng đệm gel nằm chính giữa trên phần cườm tay phía trong.
3. Chỉnh lại nếu cần.

THẬN TRỌNG: Một số sản phẩm có hợp chất neoprene có thể gây tấy rát da. Nếu bị nổi mẩn hoặc đau dai dẳng, hãy ngừng sử dụng và hỏi ý kiến bác sĩ.

BẢO DƯỠNG: Giặt bằng tay trong nước lạnh với xà bông nồng độ nhẹ. Đừng sử dụng thuốc tẩy hoặc chất làm mềm vải. Tráng rửa kỹ và hong khô.

Lưu ý: Nếu xảy ra bất kỳ biến cố sức khỏe nghiêm trọng nào có liên quan khi sử dụng thiết bị, hãy thông báo cho nhà sản xuất được ghi trên nhãn sản phẩm và các cơ quan chức năng về y tế của quốc gia quý vị.

Hg80® МЕКА ОРТЕЗА ТИП СКОБА С КАИШКИ 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ОРТЕЗА ЗА ГЛЕЗЕНИ ТИП СКОБА 47417
Hg80® ОРТЕЗА ЗА ГЛЕЗЕНИ С ТВЪРДА ОБВИВКА 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® ОРТЕЗА ЗА КИТКИ ТИП СКОБА 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® ОРТЕЗА ТИП СКОБА ЗА ТЕНИС ЛАКТИ 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Предназначение:
Ортеза тип скоба за глезени - Предоставя усъвършенствана опора и защита за слаби, наранени или нестабилни глезени. Помага за защита от нараняване или повторно нараняване.
Скоба за китка - осигурява опора за слаби или наранени китки, спомага за намаляването на движението на китките
Ортеза тип скоби за лакти – предоставя целенасочено стягане на ръката от лакътя до китката, за да помага за намаляването на болката и дискомфорта.

Инструкции за употреба: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Разхлабете каишките и отворете скобата.
2. Плъзнете крака с пръстите напред в скобата.
3. Издърпайте корите на скобата нагоре и ги подравнете със страничните части на глезена.
4. Обвийте ахилесовата каишка около задната част на глезена и затегнете плътно.
5. Издърпайте напречната каишка, обвийте около задната част на глезена и закрепете. -
6. Регулирайте за стабилна и удобна опора.

Инструкции за употреба: (47417)
1. Отворете скобата, като премахнете страничните панели Adjust-to-Fit™, и вкарайте крака си.
2. Поставете обратно страничните панели Adjust-to-Fit™.
3. Вържете за удобно прилягане.
4. Регулирайте според нуждата.

Инструкции за употреба: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Разхлабете каишката.
2. Вкарайте палеца си през отвора за палец.
3. Обвийте около китката.
4. Регулирайте според нуждата.

Инструкции за употреба: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Разхлабете каишката.
2. Плъзнете скобата и центрирайте подложката над долната част на ръката.
3. Регулирайте според нуждата.

ВНИМАНИЕ: Някои продукти, съставени от неопренова смес, може да предизвикат кожни раздразнения. В случай на поява на обрив или при продължаваща болка спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар.

ПОЧИСТВАНЕ: Изперете на ръка в студена вода с мек перилен препарат. Не използвайте белина или омекотител. Изплакнете добре и изсушете на въздух.

Забележка: Ако вследствие на използването на продукта възникне сериозен инцидент, свързан със здравето, моля, уведомете производителя, посочен на етикета, и компетентните здравни органи на вашата страна.

Hg80® PEHME PAHKLUUTUGI, RIHMADEGA 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® PAHKLUUTUGI 47417
Hg80® KÕVA KATTEGA PAHKLUU 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® RANDMETUGI 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENNISEMÄNGIJA KÜÜNARNUKITUGI 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Kasutusotstarve:
Pahkluutugi - Pakub täiendavat tuge ja kaitset nõrgale, vigastatud või ebastabiilsele pahkluule. Aitab kaitsta vigastamise või uuesti vigastamise eest.
Randmetugi - Pakub tuge nõrgale või vigastatud randmele; aitab vähendada randme liikumist
Küünarnukitugi – pakub suunatud kompressiooni käsivarrele, et aidata vähendada valu ja ebamugavustunnet.

Kasutamine: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Vabastage paelad ja avage tugi.
2. Lükake esmalt jalapöid toe tagaossa.
3. Tõmmake toe vardaid ülespoole ja joondage vardad pahkluu külgedega.
4. Pöörake ahilleuse pael pahkluu taha ja kinnitage tihedalt.
5. Tõmmake ristpaelast ja pöörake see pahkluu tagaosale ning kinnitage.
6. Vajadusel kohandage tugeva, mugava paigutuse saavutamiseks.

Kasutamine: (47417)
1. Avage tugi eemaldades Adjust-to-Fit™ külgpaneelid, seejärel sisestage jalg.
2. Paigaldage Adjust-to-Fit™ külgpaneelid tagasi.
3. Tugeva, mugava paigutuse saavutamiseks nöörige ülaosani kinni.
4. Vajadusel kohandage.

Kasutamine: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Lõdvestage pael.
2. Sisestage pöial pöidla auku.
3. Mähkige pael ümber randme.
4. Vajadusel kohandage.

Kasutamine: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Lõdvestage pael.
2. Lükake tugi kohale, sättige geelpadi küünarvarre tsentrisse.
3. Vajadusel kohandage.

HOIATUS: valmistatud neopreenisegust, mis võib põhjustada nahaärritust. Kui tekib lööve või valu, siis lõpetage kasutamine ja konsulteerige arstiga.

HOOLDAMINE: peske käsitsi külmas vees õrnatoimelise pesuvahendiga. Ärge kasutage valgendajaid ega kangapehmendajaid. Loputage hoolikalt ja kuivatage õhu käes.

Märkus! Kui seadme kasutamisel esineb tõsiseid tervisega seotud juhtumeid, teavitage sellest sildil märgitud tootjat ja oma riigi pädevaid tervishoiuasutusi.

Hg80® MEREVÍTÉS NÉLKÜLI BOKARÖGZÍTŐ PÁNTTAL 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ÁLLÍTHATÓ BOKARÖGZÍTŐ 47417
Hg80® MEREV VÁZAS BOKARÖGZÍTŐ 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® CSUKLÓRÖGZÍTŐ 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENISZKÖNYÖK-RÖGZÍTŐ 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Rendeltetés:
Bokarögzítő - Fokozott támaszt és védelmet biztosít a gyenge, sérült vagy instabil bokának. Segít védelmet nyújtani a sérüléssel és az ismételt sérüléssel szemben.
Csuklórögzítő - Támaszt biztosít a gyenge vagy sérült csuklónak; segít csökkenteni a csukló mozgását
Könyökrögzítő – Célzott kompressziót nyújt az alkarnak a fájdalom és a kényelmetlenségérzet csökkentése érdekében.

Alkalmazás módja: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Lazítsa meg a pántokat, és nyissa ki a bokarögzítőt.
2. Lábujjával előre csúsztassa a lábfejet a bokarögzítő hátsó részébe.
3. Húzza fel, és igazítsa a boka oldalaihoz a bokarögzítő ívelt külső elemeit.
4. Tekerje az Achilles-pántot a boka hátsó része köré, és szorosan rögzítse.
5. Húzza és tekerje a keresztpántot és a szorítót a boka hátsó része köré, és rögzítse.
6. Szükség szerint állítsa be, hogy szorosan, kényelmesen illeszkedjen.

Alkalmazás módja: (47417)
1. Az Adjust-to-Fit™ állítható oldalpaneleket levéve nyissa ki a bokarögzítőt, majd helyezze be a lábfejét.
2. Rögzítse újra az Adjust-to-Fit™ állítható oldalpaneleket.
3. Fűzze be, és szorosan, de kényelmesen kösse meg.
4. Szükség szerint igazítsa be.

Alkalmazás módja: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Lazítsa meg a pántot.
2. Dugja be hüvelykujját a hüvelykujj nyílásán keresztül.
3. Tekerje a pántot a csuklója köré.
4. Szükség szerint igazítsa be.

Alkalmazás módja: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Lazítsa meg a pántot.
2. Csúsztassa fel a rögzítőt, és helyezze a gélpárnát az alkar felső részére.
3. Szükség szerint igazítsa be.

FIGYELEM: Egyes neoprénkeverékből készült termékek bőrirritációt okozhatnak. Ha kiütés jelentkezik, vagy ha a fájdalom továbbra is fennáll, függessze fel a termék használatát, és forduljon orvoshoz.

ÁPOLÁS: Kézzel mossa hideg vízben, enyhe hatású mosószerrel. Ne használjon fehérítőszert vagy öblítőszert. Öblítse alaposan ki, és levegőn szárítsa.

Észrevétel: Ha az eszköz használata során bármiféle súlyos egészségügyi vonatkozású váratlan esemény következne be, értesítse a címkén megjelölt gyártót és országa illetékes egészségügyi hatóságát.

Hg80® MJÚK ÖKKLASPELKA MEÐ STRÖPPUM 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ÖKKLASPELKA 47417
Hg80® HÖRÐ SPELKA Á ÖKLA 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® ÚLNLIÐSSPELKA 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® SPELKA FYRIR TENNISOLNBOGA 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Tilætluð not:
Ökklaspelka - Veitir aukinn stuðning og vernd fyrir veikburða, meidda eða óstöðuga ökkla. Veitir vörn gegn meiðslum eða upptöku meiðsla.
Úlnliðsspelka - Veitir stuðning veikburða eða meiddum úlnliðum; dregur úr hreyfingu úlnliðar
Olnbogaspelka – veitir afmarkaðan þrýsting á framhandlegg til að minnka sársauka og óþægindi.

Notkunarleiðbeiningar: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Losið ströppu og opnið spelku.
2. Smeygið fæti inn í spelku að aftan.
3. Togið spelkuskeljar upp á við og stillið þær af við hliðar ökkla.
4. Vefjið akkilesarströppunni um ökklann aftur á við og festið þétt.
5. Togið í þverströppuna, vefjið um ökklann og festið.
6. Aðlagið eins og þörf er svo passi þétt og þægilega.

Notkunarleiðbeiningar: (47417)
1. Opnið spelku með því að losa Adjust-to-Fit™ hliðarnar og stinga síðan fæti í.
2. Festið Adjust-to-Fit™ hliðarnar aftur.
3. Festið svo að passi þægilega og þétt.
4. Aðlagið eins og þörf er á.

Notkunarleiðbeiningar: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Leysið ströppu.
2. Stingið þumli í gegnum þumalsgatið.
3. Vefjið ströppu um úlnlið.
4. Aðlagið eins og þörf er á.

Notkunarleiðbeiningar: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Leysið ströppu.
2. Smeygið spelkunni á með miðjupúðann efst á framhandlegg.
3. Aðlagið eins og þörf er á.

VARÚÐ: Sumar vörur, sem gerðar eru úr gervigúmmíblöndu geta valdið húðertingu. Ef fram koma útbrot eða viðvarandi sársauki skal hætta notkun og hafa samband við lækni.

UMHIRÐA: Þvoið í höndum með köldu vatni og mildri sápu. Ekki nota bleikiefni eða taumýkiefni. Skolið vandlega og hengið til þerris.

Tilkynning: Ef einhver alvarleg heilsutengd tilvik koma upp við notkun þessa búnaðar skal vinsamlega láta framleiðandann sem fram kemur á merkingum og viðeigndi heilsuyfirvöld í landinu vita..

Hg80® MĪKSTĀ ORTOZE POTĪTĒM (AR SAITĒM) 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ORTOZE POTĪTĒM 47417
Hg80® CIETĀ POTĪŠU ORTOZE 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® ORTOZE PLAUKSTAS LOCĪTAVAI 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® ORTOZE ELKONIM TENISISTIEM 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Paredzētais lietojums:
Ortoze potītei - Nodrošina efektīvu atbalstu un aizsardzību vājām, savainotām un nestabilām potītēm. Palīdz aizsargāt pret traumām un atkārtotām traumām.
Plaukstas locītavas ortoze - Nodrošina atbalstu vājām vai traumētām plaukstas locītavām; palīdz samazināt plaukstas locītavas kustību
Elkoņa ortoze — nodrošina mērķtiecīgu kompresiju apakšdelmam, lai palīdzētu samazināt sāpes un diskomfortu.

Kā lietot: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Atbrīvojiet saites un atveriet ortozi.
2. Ievietojiet kāju ortozē.
3. Pavelciet uz augšu un salāgojiet ar potītēm ortozes sānus.
4. Aptiniet ap kājas aizmuguri un stingri nostipriniet Ahileja cīpslas saiti.
5. Pievelciet, aptiniet ap kājas aizmuguri un nostipriniet krustenisko saiti.
6. Pielāgojiet ortozi tā, lai tā cieši un ērti piegultu kājai.

Kā lietot: (47417)
1. Atveriet Adjust-to-Fit™ sānu aizdari un ievietojiet kāju ortozē.
2. Aizveriet Adjust-to-Fit™ sānu aizdari.
3. Aizsaitējiet ortozi, sekojot, lai tā ērti un cieši piegultu kājai.
4. Pienācīgi pielāgojiet.

Kā lietot: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Atbrīvojiet saiti.
2. Ievietojiet īkšķi tam paredzētajā atverē.
3. Aptiniet saiti ap plaukstas locītavu.
4. Pienācīgi pielāgojiet.

Kā lietot: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Atbrīvojiet saiti.
2. Uzlieciet ortozi tā, lai gela spilventiņš atrastos apakšdelma virspusē.
3. Pienācīgi pielāgojiet.

UZMANĪBU: Daži izstrādājumi, kas izgatavoti no neoprēna maisījuma, var kairināt ādu. Ja rodas izsitumi vai sāpes nepāriet, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un vērsieties pie ārsta.

KOPŠANA Mazgājiet izstrādājumu ar rokām aukstā ūdenī, lietojot saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nebaliniet un nelietojiet veļas mīkstinātāju. Rūpīgi izskalojiet izstrādājumu un ļaujiet tam dabiski izžūt.

Paziņojums: ja saistībā ar šīs ierīces izmantošanu notiek kāds nopietns, ar veselību saistīts negadījums, lūdzu, informējiet etiķetē norādīto ražotāju un savas valsts kompetentās veselības aprūpes iestādes.

„Hg80®" MINKŠTAS KULKŠNIES ĮTVARAS SU DIRŽELIAIS 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® „ADJUST-TO-FIT®" KULKŠNIES ĮTVARAS 47417
Hg80® KRIAUKLĖS FORMOS ĮTVARAS 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® RIEŠO ĮTVARAS 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® RIEŠO ĮTVARAS TENISUI 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Numatytoji paskirtis:
Kulkšnies įtvaras - Papildomai prilaiko ir apsaugo silpnas, sužalotas ar nestabilias kulkšnis. Padeda apsisaugoti nuo sužalojimų (tai pat ir pakartotinių).
Riešo įtvaras - Suteikia atramą silpniems arba sužalotiems riešams, padeda sumažinti riešo judėjimą
Alkūnės įtvaras – užtikrina tikslinį dilbio suspaudimą, padedantį sumažinti skausmą ir diskomfortą.

Kaip naudoti: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Atriškite dirželius, įtvarą atverkite.
2. Įkiškite koją į įtvarą, pradėdami nuo pirštų.
3. Patraukite įtvarą aukštyn ir išlygiuokite jo kraštus palei kulkšnį.
4. Achilo sausgyslės dirželį apsukite aplink kulkšnį iš galo, kad sandariai priglustų.
5. Patraukite sukryžiuotą dirželį, apsukite aplink kulkšnį ir užriškite.
6. Jei reikia, pakoreguokite, kad įtvaras gerai ir patogiai priglustų.

Kaip naudoti: (47417)
1. Atverkite įtvarą atjungdami „Adjust-to-Fit™" puses, įstatykite pėdą.
2. Vėl sujunkite „Adjust-to-Fit™" puses.
3. Suvarstykite, kad įtvaras patogiai ir gerai priglustų.
4. Prireikus pakoreguokite.

Kaip naudoti: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Atriškite dirželį.
2. Įkiškite nykštį per angą nykščiui.
3. Apsukite dirželį aplink riešą.
4. Prireikus pakoreguokite.

Kaip naudoti: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Atriškite dirželį.
2. Užsimaukite įtvarą, kad gelinė pagalvėlė būtų ant viršutinės dalies.
3. Prireikus pakoreguokite.

ĮSPĖJIMAS: Kai kurie produktai, pagaminti iš neopreno mišinio, gali sukelti odos dirginimą. Jeigu pasireiškė bėrimas ar nesiliauja skausmas, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

PRIEŽIŪRA: skalbkite šaltame vandenyje švelnia plovimo priemone. Nenaudokite baliklių ar audinių minkštiklių. Gerai išskalaukite, leiskite išdžiūti lauke.

Pastaba: naudojant įtaisą ir įvykus rimtam su sveikata susijusiam incidentui, informuokite etiketėje nurodytą gamintoją ir kompetentingas savo šalies sveikatos įstaigas.

Hg80® MYK ANKELSTØTTE M/STROPPER 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® ANKELSTØTTE 47417
Hg80® STIV ANKELSTØTTE 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® HÅNDLEDDSTØTTE 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® STØTTE FOR TENNISALBUE 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Tilsiktet bruk:
Ankelstøtte - Gir avansert støtte og beskyttelse for svake, skadde eller ustabile ankler. Bidrar til å beskytte mot skade og nye skader.
Håndleddsstøtte - Gir støtte til svake eller skadde håndledd; bidrar til å redusere bevegelse i håndleddet
Albuestøtte – Gi målrettet kompresjon til underarmen for å bidra til å redusere smerter og ubehag.

Bruksanvisning: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Løsne stroppene og åpne støtten.
2. Skyv inn foten med tærne først på baksiden av støtten.
3. Trekk selve støttene oppover, og rett inn støttene med siden av anklene.
4. Vikle akillesstroppen rundt på baksiden av ankelen og fest stramt.
5. Trekk i krysstroppen og vikle den rundt på baksiden av ankelen og fest.
6. Juster etter behov for å oppnå en fast og behagelig passform.

Bruksanvisning: (47417)
1. Åpne støtten ved å løsne Adjust-to-Fit™-sidepanelene og deretter sette inn foten.
2. Fest Adjust-to-Fit™-sidepanelene igjen.
3. Snør dem, slik at du oppnår en fast og behagelig passform.
4. Juster etter behov.

Bruksanvisning: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Løsne stroppen.
2. Stikk tommelen gjennom tommelhullet.
3. Vikle stroppen rundt håndleddet.
4. Juster etter behov.

Bruksanvisning: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Løsne stroppen.
2. Skyv på støtten med den midterste geleputen oppå underarmen.
3. Juster etter behov.

FORSIKTIG: Fremstilt av en neoprenblanding som kan fremkalle hudirritasjon. Slutt å bruke produktet og konsulter en lege hvis det oppstår utslett eller vedvarende smerte.

VEDLIKEHOLD: Håndvaskes i kaldt vann med mildt vaskemiddel. Bruk ikke bleke- eller skyllemiddel. Skyll godt og lufttørk.

Merk: Hvis det skulle oppstå en alvorlig helserelatert hendelse ved bruk av enheten, må du varsle den produsenten som er angitt på etiketten og de ansvarlige helsemyndighetene i landet ditt.

GLEZNIERĂ MOALE CU BENZI Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ORTEZĂ PENTRU GLEZNĂ ADJUST-TO-FIT® Hg80® 47417
ORTEZĂ DURĂ PENTRU GLEZNĂ Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ORTEZĂ PENTRU MÂNĂ Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ORTEZĂ PENTRU COT Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Utilizarea prevăzută:
Orteză pentru gleznă - Oferă suport și protecție pentru gleznele slăbite, rănite sau instabile. Ajută să protejeze contra rănirii sau rănirii repetate.
Orteză pentru încheietura mâinii - Oferă suport pentru încheieturile mâinilor slăbite sau rănite; ajută să reducă mișcarea din încheietură
Orteză pentru cot – Aplicați compresia dorită pe antebraț pentru a ajuta la reducerea durerii și jenei.

Cum se aplică: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Desfaceţi benzile şi deschideţi orteza.
2. Glisaţi piciorul cu degetele înainte prin partea din spate a ortezei.
3. Trageţi de orteză în sus şi aliniaţi părţile laterale cu glezna.
4. Înfăşuraţi banda pentru tendonul lui Ahile în jurul gleznei prin spate şi fixaţi-o bine.
5. Trageţi banda transversală şi înfăşuraţi-o în jurul gleznei prin spate, apoi fixaţi-o bine.
6. Reglaţi după necesităţi pentru a obţine o reglare fermă dar confortabilă.

Cum se aplică: (47417)
1. Deschideţi orteza detaşând pereţii laterali Adjust-to-Fit™ şi introduceţi apoi piciorul.
2. Reataşaţi pereţii laterali Adjust-to-Fit™.
3. Strângeţi şireturile bine pentru o reglare bună dar confortabilă.
4. Reglaţi după necesităţi.

Cum se aplică: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Desfaceţi banda.
2. Băgaţi degetul mare prin orificiul prevăzut în acest scop.
3. Înfăşuraţi banda în jurul încheieturii mâinii.
4. Reglaţi după necesităţi.

Cum se aplică: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Desfaceţi banda.
2. Băgaţi mâna în orteză, centraţi perniţa cu gel pe antebraţ.
3. Reglaţi după necesităţi.

ATENȚIE: Unele produse din amestec de neopren pot irita pielea. Dacă apare o iritație sau durerea persistă, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.

ÎNTREȚINERE: Spălați cu mâna în apă rece cu un detergent ușor. Nu folosiți înălbitor sau balsam de rufe. Clătiți bine și uscați la aer.

Aviz: În cazul în care apare un incident grav legat de sănătate atunci când se utilizează dispozitivul, vă rugăm să anunțați producătorul identificat pe etichetă și autoritățile sanitare competente din țara dvs..

Hg80® MÄKKÁ ORTÉZA NA ČLENOK S REMIENKAMI 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
ORTÉZA NA ČLENOK Hg80® ADJUST-TO-FIT® 47417
TVRDÁ ORTÉZA NA ČLENOK Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
ORTÉZA NA ZÁPÄSTIE Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
ORTÉZA NA TENISOVÝ LAKEŤ Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Určené použitie:
Ortéza na členok - Zabezpečuje zdokonalenú podporu a ochranu pre slabé, zranené alebo nestabilné členky. Pomáha chrániť pred zranením alebo opakovaným zranením.
Ortéza na zápästie - Zabezpečuje podporu pre slabé alebo zranené zápästia, pomáha obmedziť pohyb v zápästí
Ortéza na lakeť – zabezpečuje cielenú kompresiu predlaktia na zníženie bolesti a nepohodlia.

Zakladanie: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Uvoľnite remienky a otvorte ortézu.
2. Nohu zasuňte prstami napred dozadu ortézy.
3. Peloty ortézy vytiahnite nahor a zarovnajte ich so stranami členka.
4. Achillov remienok oviňte zozadu členka a natesno zaistite.
5. Krížový remienok potiahnite, oviňte zozadu členka a zaistite.
6. Upravte podľa potreby tak, aby to bolo pohodlné.

Zakladanie: (47417)
1. Ortézu otvorte odpojením bočných panelov ortézy Adjust-to-Fit™ a potom vložte nohu.
2. Znovu pripevnite bočné panely ortézy Adjust-to-Fit™.
3. Zašnurujte natesno tak, aby to bolo pohodlné.
4. Nastavte podľa potreby.

Zakladanie: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Uvoľnite remienok.
2. Cez otvor na palec vložte palec.
3. Remienok oviňte okolo zápästia.
4. Nastavte podľa potreby.

Zakladanie: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Uvoľnite remienok.
2. Natiahnite si ortézu a gélový vankúšik vycentrujte na hornej strane predlaktia.
3. Nastavte podľa potreby.

UPOZORNENIE: Niektoré produkty vyrobené z neoprénovej zmesi môžu spôsobovať podráždenie kože. Ak sa vyvinie vyrážka alebo pretrváva bolesť, prestaňte používať a vyhľadajte lekára.

STAROSTLIVOSŤ: Perte v ruke v studenej vode s jemným saponátom. Nepoužívajte bielidlo ani zmäkčovadlo tkanín. Dôkladne vypláchajte a nechajte uschnúť na vzduchu.

Poznámka: Ak by sa v spojitosti s použitím pomôcky vyskytol nejaký závažný zdravotný incident, kontaktujte výrobcu uvedeného na označení a príslušné zdravotnícke orgány vo vašej krajine.

MEHKA OPORNICA ZA GLEŽENJ S TRAKOVI Hg80® 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
PRILAGODLJIVA OPORNICA ZA GLEŽENJ Hg80® ADJUST-TO-FIT® 47417
TRDA OPORNICA ZA GLEŽENJ Hg80® 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
OPORNICA ZA ZAPESTJE Hg80® 79718, 79719, 99718, 99719
OPORNICA ZA TENIŠKI KOMOLEC Hg80® 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Predvidena uporaba:
Opornica za gleženj - Zagotovi napredno podporo in zaščito za šibke, poškodovane ali nestabilne gležnje. Pomaga zaščititi pred poškodbami in ponovnimi poškodbami.
Opornica za zapestje - Podpira šibka ali poškodovana zapestja, pomaga zmanjšati gibanje v zapestju
Opornica za komolec – Zagotavlja ciljno kompresijo podlakti, da pomaga zmanjšati bolečino in nelagodje.

Namestitev: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Odvežite trakove in odprite opornico.
2. Potisnite nogo, najprej palec na nogi, v zadnji del opornice.
3. Potegnite ogrodje opornice navzgor in ga prilagodite stranem gležnja.
4. Ahilov trak ovijte okrog zadnjega dela gležnja in ga udobno pričvrstite.
5. Potegnite navzkrižni trak in ga ovijte okrog zadnjega dela gležnja in pričvrstite.
6. Po potrebi prilagodite, da se čvrsto in udobno prilega.

Namestitev: (47417)
1. Odprite opornico, tako da ločite stranici Adjust-to-Fit™, nato pa vstavite nogo.
2. Ponovno namestite stranici Adjust-to-Fit™.
3. Zavežite, da se bo dobro in udobno prilegala.
4. Po potrebi prilagodite.

Namestitev: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Zrahljajte trak.
2. Vstavite palec skozi luknjo za palec.
3. Ovijte trak okoli zapestja.
4. Po potrebi prilagodite.

Namestitev: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Zrahljajte trak.
2. Nataknite opornico in naravnajte blazinico z gelom na vrh podlakti.
3. Po potrebi prilagodite.

POZOR: Nekateri izdelki iz neoprenske mešanice lahko dražijo kožo. Če se razvije izpuščaj oz. če bolečina ne popusti, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

NEGA: Ročno operite v hladni vodi z blagim pralnim sredstvom. Ne uporabljajte belila ali mehčalca. Dobro sperite in posušite na zraku.

Obvestilo: Če pride ob uporabi izdelka do resnega zdravstvenega dogodka, obvestite proizvajalca, ki je naveden na nalepki, in ustrezni zdravstveni organ v vaši državi.

Hg80® KAYIŞLI YUMUŞAK AYAK BİLEĞİ AYRACI 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715
Hg80® ADJUST-TO-FIT® AYARLANABİLİR AYAK BİLEKLİĞİ 47417
Hg80® HARD SHELL (SERT KABUKLU) AYAK BİLEĞİ 49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024
Hg80® KOL BİLEKLİĞİ 79718, 79719, 99718, 99719
Hg80® TENİS DİRSEK BİLEKLİĞİ 6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019

Kullanım Amacı:
Ayak Bilek Desteği - Zayıf, incinmiş ya da dengesiz ayak bileklerine ileri seviyede destek ve koruma sağlamada yardımcı olur. İncinmelere veya tekrarlı incinmelere karşı korur.
Bilek Ayracı - Zayıf ya da incinmiş bileklere destek sağlar; bilek hareketlerini azaltmaya yardımcı olur
Dirsek Ayracı- Önkolda ağrı ve rahatsızlığı azaltmaya yardımcı olmak için hedefli sıkıştırma sağlar.

Nasıl Uygulanır: (49011, 49012, 49013, 49014, 49021, 49022, 49023, 49024, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 49710, 49711, 49712, 49713, 49714, 49715)
1. Kayışları gevşetip bilekliği açınız.
2. Bilekliğin arkası içine ilk olarak ayak parmaklarınızı kaydırıp sokunuz.
3. Bileklik kabuklarını yukarı çekip kabukları ayak bileği ile hizalayınız.
4. Ayak topuğu kayışını ayak bileği arkasına sarıp güzelce bağlayınız.
5. Çapraz kayışı çekip ayak bileği arka etrafında sarınız ve güvenli şekilde bağlayınız.
6. Sağlam ve rahat oturması için gerekli olduğu şekilde ayarlayınız.

Nasıl Uygulanır: (47417)
1. Adjust-to-Fit™ yan panellerini ayırıp bilekliği açınız ve sonra ayağınızı sokunuz.
2. Adjust-to-Fit™ yan panellerini yeniden takınız.
3. Güzel ve rahat kullanım için bağcıkları sıkınız.
4. Gerektiği gibi ayarlayınız.

Nasıl Uygulanır: (79718, 79719, 94618, 94619, 99718, 99719)
1. Kayışı gevşetiniz.
2. Başparmağınızı başparmak deliğinden sokunuz.
3. Kayışı bilek etrafında sarınız.
4. Gerektiği gibi ayarlayınız.

Nasıl Uygulanır: (6733ML, 79018, 79019, 99018, 99019)
1. Kayışı gevşetiniz.
2. Bilekliği kol üstüne kaydırınız ve jel pedi önkol üstünde merkezleyiniz.
3. Gerektiği gibi ayarlayınız.

DİKKAT: Bir neopren karışımı ile yapılmış bazı ürünler cilt tahrişine neden olabilir. Kızarıklık olursa veya ağrı devam ederse, kullanmayı bırakın ve bir doktora danışın.

BAKIM: Hafif bir deterjan ile soğuk suda elde yıkayın. Çamaşır suyu veya yumuşatıcı kullanmayın. İyice durulayıp açık havada kurutun.

Uyarı: Bu cihazın kullanımıyla ilgili ciddi bir sağlık sorunu ortaya çıkarsa, lütfen etikette belirtilen üreticiyi ve ülkenizdeki yasal sağlık yetkililerini bilgilendirin.

International Importer of Record

www.muellersportsmed.com/b2c-us/en/InternationalImporter